



consorzio  
artigiani  
cavatori  
valmalenco

valtellina

chiesa in valmalenco

da giovedì 7 a domenica 10

luglio 2011

## PROGRAMMA



*La pietra locale come veicolo  
per riflettere sulle identità  
del territorio e tutelare il passato,  
perché senza memoria  
non può esistere il futuro.*

# I GIORNI DELLA PIETRA

*Festival d'arte, cultura e memorie*

### Informazioni sul Festival e prenotazioni

Consorzio Turistico Sondrio Valmalenco  
www.sondrioervalmalenco.com  
info@sondrioervalmalenco.com  
tel. + 39 0342 451150  
fax + 39 0342 452505

Consorzio Artigiani Cavatori della Valmalenco  
www.serpentinodellavalmalenco.com  
info@serpentinodellavalmalenco.com  
tel./fax + 39 0342 452060

Fulvio Schena, organizzazione  
tel. 348 7113378

Con il contributo di:

Accademia del pizzocchero  
Associazione nazionale ingegneri minerari  
Associazione produttori Bitto storico  
Azienda vinicola Ar.Pe.Pe  
Azienda vinicola Dirupi  
Azienda vinicola Nobili  
Banda giovanile dell'Unione della Valmalenco  
BIM  
Compagnia «Teatro Instabile»  
Consorzio miele Valtellina  
Coro Armonie in voce  
Coro CAI Valmalenco  
Fondazione Credito Valtellinese, per la gentile concessione della mostra fotografica «900+ / Václav Sedý»  
Gli abitanti della contrada Sasso per la partecipazione e la gentile concessione delle immagini della mostra fotografica «Volti e luoghi dell'antica Sasso»  
Produttori agricoli, commercianti, albergatori e ristoratori della Valmalenco

Main sponsor



Banca Popolare  
di Sondrio



TRIACCA



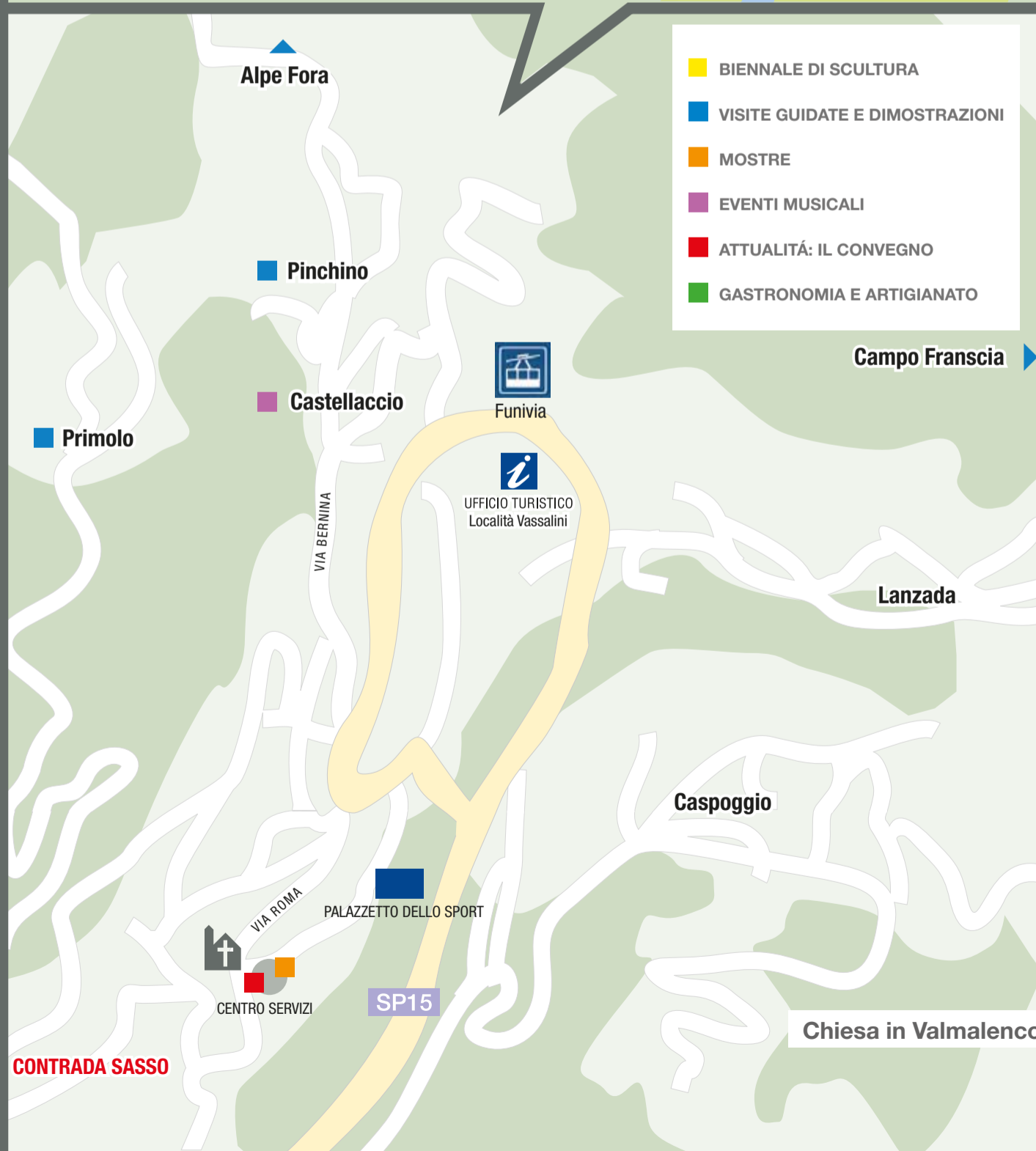
Iperauto



P.B. Immobiliare



Con il patrocinio di:



### Il perché del Festival

La Valmalenco con la sua ricchezza geologica non poteva che scegliere le pietre come suo bene strategico, veicolo per intrecciare passato, presente e futuro. Tematizzare la pietra locale significa infatti riconoscerle un significato culturale che trascende l'interesse soggettivo valorizzando le risorse ambientali per farle divenire strumenti di crescita collettiva.

### Il perché di una gestione privata

Le forze intellettuali ed economiche che alimentano il festival «I giorni della pietra» rappresentano una forma innovativa di gestire l'evento, un metodo teso a sviluppare una forma di rete territoriale che, messa in opera, ne sfrutti l'indubbio vantaggio competitivo. Il carattere interdisciplinare del festival permetterà al pubblico di vivere liberamente esperienze intellettuali, sensoriali e sociali. «I giorni della pietra», facendo perno sulla Biennale di scultura della Valmalenco e sugli eventi ad essa connessi, intende rappresentare una forma di comunicazione della cultura che si pone in discontinuità con le politiche tradizionali locali.

### La Contrada Sasso

La contrada Sasso, una delle più antiche della Valmalenco, quella dei cavatori di pietra ollare per eccellenza, è stata scelta, come palcoscenico della seconda edizione del festival, dal pubblico della MANGIALONGA in contrada, manifestazione che si tiene ogni due anni, e consiste in una giornata alla scoperta delle suggestive contrade del paese, degustando, in compagnia dei contradaiaoli, i genuini sapori malenchi.

La creazione di un percorso artistico ed etnografico vuole restituire al luogo l'originale identità culturale come presupposto di un nuovo percorso di sviluppo.

### DA SAPERE

#### Pacchetti soggiorno a prezzi convenzionati

In occasione del festival le strutture ricettive della Valmalenco offriranno una serie diversificata di pacchetti soggiorno a prezzi convenzionati.

A disposizione di associazioni e gruppi, speciali pacchetti agevolati.

#### Informazioni e prenotazioni

Consorzio Turistico Sondrio Valmalenco  
www.sondrioervalmalenco.com  
info@sondrioervalmalenco.com  
tel. 0342 451150  
fax 0342 452505

#### Il simbolo del Festival: la «Preda malenca»

In occasione del festival è stato realizzato un originale gioiello in pietra locale.

#### Kit di benvenuto

A disposizione dei visitatori un kit al prezzo di euro 60,00 contenente:

- pass di accesso a tutti gli eventi a pagamento
- stampati informativi
- collezione di cartoline dalla mostra «Volti e luoghi dell'antica Sasso»
- buono sconto fino al 10% per acquisti in negozi convenzionati
- gioiello-pendentes in serpentino (la Preda malenca, simbolo del festival)
- libro «Il Serpentinoscisto della Valmalenco».

Il Kit di benvenuto potrà essere acquistato:

- presso l'Ufficio Turistico di Vassalini a Chiesa in Valmalenco
- compilando l'apposito form su [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com)
- telefonando al numero + 39 0342 452060

I componenti del Kit di benvenuto potranno anche essere acquistati singolarmente presso le attività commerciali, ristorative e ricettive che collaborano all'evento (l'elenco sarà diffuso durante il festival).

# I GIORNI DELLA PIETRA

*Festival d'arte, cultura e memorie*



consorzio  
artigiani  
cavatori  
valmalenco

GIOVEDÌ 7 DOMENICA 10 LUGLIO

# 2011

## Giovedì 7 luglio, ore 16:00

Apertura Biennale di scultura con visita guidata alla contrada Sasso, inaugurazione mostra fotografica «**Volte e luoghi dell'antica Sasso**», aperitivo di benvenuto, offerto dalla casa vinicola **Triacca**, con degustazione prodotti locali e accompagnamento della banda musicale dell'Unione dei Comuni della Valmalenco.

Luogo: parcheggio via Pietro Sigismund, Contrada Sasso

## LA BIENNALE DI SCULTURA

Scultori presenti: *Giuseppe Zecca, Beppe Bonetti, Lorenzo D'Andrea, Roland de Jong Orlando.*

Curatore artistico: *Roberto Bricalli*

Gli artisti scolpiranno le opere in serpentino all'aperto, nella contrada Sasso, lungo un percorso dove le sculture saranno dislocate permanentemente.

## da giovedì 7 a domenica 10

Una giuria, composta da esperti d'arte, proclamerà l'opera vincitrice della Biennale nella giornata conclusiva del Festival. I visitatori potranno votare l'opera preferita, cui sarà assegnato il premio «**Casa vinicola Triacca**», compilando il coupon che troveranno negli spazi appositi lungo il percorso. Il coupon dovrà poi essere inserito nelle urne predisposte nella contrada.

Percorso: sentiero pedonale

VISITA LIBERA

## domenica 10, ore 17:00

Premiazione Biennale di scultura della Valmalenco

Luogo: Grand Hotel Malenco, Contrada Sasso

## LE VISITE GUIDATE E LE DIMOSTRAZIONI

Un'immersione alle radici della cultura della Valmalenco e del suo secolare patrimonio.

Per motivi organizzativi, le visite guidate dovranno essere prenotate compilando il form predisposto sul sito: [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com) o telefonando al numero **0342 452060**.

*I luoghi di partenza delle visite dovranno essere raggiunti con mezzi propri.*

### venerdì 8, ore 9:00

Visita alle antiche cave di pietra ollare

Accompagnatore: geologo

Luogo di partenza: Frazione Primolo (7 km da Chiesa in Valmalenco)

Percorso: sentiero

Difficoltà: bassa

Tempo di percorrenza: 35 min. andata - 25 min. ritorno

Durata della visita: 2 h

Attrezzatura personale: calzature da trekking e abiti adatti

Al rientro a Chiesa in Valmalenco si potrà assistere, in laboratorio, a una dimostrazione sulla lavorazione della pietra ollare.

VISITA GRATUITA

### sabato 9, ore 9:00

Visita alle antiche cave del Giovello

Accompagnatore: geologo

Luogo di partenza: Località Pinchino (3 km da Chiesa in Valmalenco)

Percorso: sentiero

Difficoltà: bassa

Durata della visita: 2 h

Attrezzatura personale: calzature da trekking e abiti adatti

VISITA GRATUITA

### venerdì 8 e sabato 9, ore 9:00

Visita alla miniera della Bagnada e al Museo annesso

Accompagnatore: guide del museo

Luogo di partenza: Località Campo Franscia (7 km da Chiesa in Valmalenco)

Percorso: sentiero

Difficoltà: bassa

Durata della visita: 2 h

Attrezzatura personale: calzature da trekking e abiti adatti

VISITA GRATUITA

### sabato 9, ore 9:00

Visita ai giacimenti estrattivi dell'Alpe Fora

Accompagnatore: geologo

Luogo di partenza: Località Entova (11 km da Chiesa in Valmalenco)

Percorso: sentiero

Difficoltà: media

Durata della visita: 5 h

Attrezzatura personale: calzature da trekking e abiti adatti, pranzo al sacco.

VISITA GRATUITA

*In caso di maltempo le date e gli orari delle visite guidate potrebbero subire variazioni che verranno tempestivamente comunicate.*

*L'organizzazione declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone e/o cose che potrebbero verificarsi durante le visite.*

## LE MOSTRE

### da giovedì 7 a domenica 10

#### I volti e i luoghi dell'antica Sasso

Una trentina di gigantografie posizionate negli scorcii più suggestivi della contrada, lungo il percorso di scultura, per raccontare istanti di vita dell'antica contrada e di chi l'ha abitata.

Luogo: Contrada Sasso

Presentazione: Elisabetta Sem, curatrice della mostra

*La mostra rimane aperta per tutto il periodo estivo.*

EVENTO GRATUITO

### venerdì 8, ore 10:00

Posa bassorilievo in pietra ollare donato dalla Fondazione Credito Valtellinese. Presentazione dello scultore Roberto Bricalli e declamazione della poesia «LAVEGIAT» del Dr. G. Avella.

Luogo: volta adiacente Piazza S.S. Giacomo e Filippo.

EVENTO GRATUITO

### venerdì 8, ore 11:30

Inaugurazione mostra fotografica Fondazione Credito Valtellinese «900+ / Václav Šedý», architettura al centro delle Alpi 1900-2010. Segue degustazione vini di Valtellina offerta dalla casa vinicola **Ar.Pe.Pe.**

Luogo: Teca, Chiesa in Valmalenco

EVENTO GRATUITO

## da giovedì 7 a domenica 10, dalle ore 8:00 alle 19:00

Showroom «Le pietre della Valmalenco»

Un'area allestita appositamente per mettere in mostra tutte le produzioni locali.

Luogo: Centro Servizi Chiesa Valmalenco

EVENTO GRATUITO

## La miglior vetrina a tema

In occasione del festival i commercianti realizzeranno vetrine sul tema della pietra. Il pubblico potrà votare la vetrina che riterrà migliore utilizzando le apposite urne presso le attività commerciali stesse.

La miglior vetrina a tema sarà premiata nella giornata conclusiva del Festival.

## MUSICA: UN EVENTO PER OGNI GIORNO DEL FESTIVAL

*con la partecipazione di:*

Abitanti della contrada Sasso - Compagnia Tango Puro - Antonello Salis, Gavino Murgia, Paolo Angeli - Coro femminile Armonie in Voce - Coro Cai della Valmalenco - Compagnia Teatro instabile - Alex De Simoni - Carim Caelli .

### giovedì 7, ore 21:00

Concerto «Armonie in voce»

Coro Femminile di Chiesa in Valmalenco

Concerto «Note di pietra»

Coro CAI della Valmalenco

Luogo: Villa Cao, Contrada Sasso

EVENTO GRATUITO

### venerdì 8, ore 21:00

Spettacolo di luci, musica e danza

«L'infinita seduzione del Tango Argentino» della compagnia **Tango Puro**.

Luogo: Cava Serpentino classico, località Castellaccio

COSTO: euro12,00

*Posti esclusivamente a sedere assegnati fino ad esaurimento.*

Prevendita sul sito [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com) o telefonando allo 0342 452060, vendita in loco fino a esaurimento.

### sabato 9, ore 21:00

Spettacolo di luci e musica

Concerto Jazz di Antonello Salis, Gavino Murgia, Paolo Angeli

Luogo: Cava Serpentino classico, località Castellaccio

COSTO: euro12,00

*Posti esclusivamente a sedere assegnati fino ad esaurimento.*

Prevendita sul sito [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com) o telefonando allo 0342 452060, vendita in loco fino a esaurimento.

### domenica 10, ore 20:30

Kermesse teatrale e musicale

Con gli abitanti della Contrada Sasso

*Coordinamento a cura della Compagnia «Teatro Instabile»*

Lo spettacolo intende coinvolgere le genti locali stimolandole nell'orgoglio delle proprie radici. Musica di Alex De Simoni e Carim Caelli.

EVENTO GRATUITO

*In caso di maltempo gli spettacoli si terranno presso il palazzetto dello Sport di Chiesa in Valmalenco*

## ATTUALITÀ: IL CONVEGNO

### domenica 10, ore 10:00

«VALORIZZARE I SITI MINERARI DISMESSI: DOVERE ED OPPORTUNITÀ»

A cura dell'ASSOCIAZIONE NAZIONALE INGEGNERI MINERARI INGEGNERI DELLE GEORISORSE, DELLE GEOTECNOLOGIE, DELL'AMBIENTE E TERRITORIO



A.N.I.M.

Dibattere su temi d'attualità che contribuiscono a sensibilizzare amministratori e addetti ai lavori nell'intraprendere comuni percorsi di crescita e sviluppo.

Luogo: Centro Congressi Chiesa in Valmalenco

EVENTO GRATUITO



## GASTRONOMIA E ARTIGIANATO

Il pubblico del Festival potrà consumare buona tavola e tante conversazioni grazie a un progetto di valorizzazione della filiera enogastronomica e artigianale locale.

### La cucina del festival

Permettere al visitatore di conoscere i prodotti del territorio e il loro legame con le pietre locali.

*Per tutta la durata del Festival, i ristoratori della Valmalenco offriranno, a prezzi convenzionati, differenti menù a tema che prevedono la cottura dei cibi in tegami e piastre di pietra locale.*

*L'elenco dei ristoratori e i menù saranno disponibili in occasione del Festival.*

### domenica 10

#### ore 9:00

Mostra mercato delle produzioni della Valmalenco

Una vetrina per la degustazione e l'acquisto di prodotti della filiera agricola e di manufatti artigianali, il tutto esclusivamente di origine locale.

Luogo: Contrada Sasso

#### ore12:00

Pizzoccheri in pineta

Cucina a cura dell'Accademia del pizzocchero, con degustazione selezione vini di Valtellina.

Luogo: Grand Hotel Malenco

COSTO: euro 10,00

### Le degustazioni

#### venerdì 8, ore 15:00

Bitto e Nebbiolo

Degustazione enogastronomica a cura dell'azienda vinicola **Dirupi** e dell'Associazione del Bitto storico.

Luogo: Contrada Sasso

Durata: 3 h

Posti: 50, assegnati fino a esaurimento

COSTO: euro 6,00

#### sabato 9, ore 15:00

Formaggi miele e vini locali

Degustazione enogastronomica a cura del Consorzio miele **Valtellina**, produttori caseari locali e casa vinicola **Nobili**.

Luogo: Contrada Sasso

Durata: 3 h

Posti: 50, assegnati fino a esaurimento

COSTO: euro 6,00

Prevendita sul sito [www.serpentinodellavalmalenco.com](http://www.serpentinodellavalmalenco.com) o telefonando allo 0342 452060, vendita in loco fino a esaurimento.

